



Steuerkodex - Cod. Fisc. 80006410213
MwSt.-Nr. - Partita IVA 01061910210

39040 Kastelruth - Castelrotto
Tel. 0471-711500 - Fax 0471-707184

**GEMEINDERATSVERSAMMLUNG
RIUNIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE**

Die Bürgermeisterin gibt bekannt, dass am Dienstag, 9. Juni 2026 um 20:00 Uhr eine öffentliche Sitzung erster Einberufung des Gemeinderates stattfindet.

Folgende Tagesordnung gelangt zur Behandlung:

La Sindaca rende noto che martedì, 9 giugno 2026 alle ore 20:00 avrà luogo una seduta pubblica del consiglio comunale di prima convocazione.

Sarà trattato il seguente ordine del giorno:

Tagesordnung der Ratssitzung vom 09.06.2026 um 20:00 Uhr	Ordine del giorno della seduta del consiglio comunale del 09.06.2026 alle ore 20:00
---	--

1. Genehmigung des Protokolls der Gemeinderatssitzung vom 27.04.2026 <i>Dienstbereich 01.02. Generalsekretariat</i>	1. Approvazione del verbale di seduta del consiglio comunale del 27/04/2026 <i>Servizio 01.02. Segreteria generale</i>
2. Interpellation der Partei "Freie Liste" betreffend "Gemeindeentwicklungsprogramm" (Prot.Nr. 22314 vom 05.05.2026) <i>Dienstbereich 08.01. Urbanistik</i>	2. Interpellazione del partito "lista civica" riguardante il "programma di sviluppo comunale" (sub prot.n. 22314 del 05/05/2026) <i>Servizio 08.01. Urbanistica</i>
3. Genehmigung der 5. Bilanzänderung des Finanzjahres 2026 <i>Dienstbereich 01.03. Buchhaltung</i>	3. Approvazione della 5° variazione al bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2026 <i>Servizio 01.03. Contabilità</i>
4. Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028 - Bestätigung der Sicherung der allgemeinen Haushaltsgleichgewichte <i>Dienstbereich 01.03. Buchhaltung</i>	4. Bilancio di previsione 2026 - 2028 - Conferma della salvaguardia degli equilibri generali di bilancio <i>Servizio 01.03. Contabilità</i>
5. Asphaltierung der Gemeindestraßen im Jahre 2026 – Verwaltungstechnische Genehmigung des Projektes (CUP B77H25003190004) <i>Dienstbereich 01.05. Vermögensverwaltung - Öffentliche Arbeiten</i>	5. Asfaltatura delle strade comunali nell'anno 2026 - Approvazione tecnico-amministrativo del progetto (CUP B77H25003190004) <i>Servizio 01.05. Gestione patrimoniale - Lavori pubblici</i>
6. Verordnung über die Zuweisung der Flächen für den geförderten Wohnbau - Genehmigung der 7. Abänderung <i>Dienstbereich 01.02. Generalsekretariat</i>	6. Regolamento per l'assegnazione delle aree destinate all'edilizia abitativa agevolata - Approvazione della 7ª modifica <i>Servizio 01.02. Segreteria generale</i>
7. Abänderung der Betriebsordnung für den Abwasserdienst <i>Dienstbereich 09.04. Integrierter Wasserdienst - Abwasser</i>	7. Modifica del regolamento del servizio di fognatura e depurazione <i>Servizio 09.04. Servizio idrico integrato - Acqua reflue</i>
8. Betriebsordnung des Wertstoffhofes Telfen - Genehmigung der 6. Abänderung <i>Dienstbereich 09.03. Abfälle</i>	8. Regolamento interno per la gestione dell'impianto di riciclaggio Telfen - Approvazione della 6ª modifica <i>Servizio 09.03. Rifiuti</i>
9. Übergemeindlicher Landschaftsplan Seiser Alm (D.LH. vom 10.02.1992, Nr. 269/V/81) - Abänderung der Durchführungsbestimmungen, Art. 8 (Verkehrsregelung), Art. 9 (Parkplätze) und Art. 22 (Übergangsbestimmungen) - Einspruch des Jagdreviers Kastelruth gegen den Beschluss des Gemeinderates Nr. 14 vom 31.03.2026 <i>Dienstbereich 08.01. Urbanistik</i>	9. Piano paesaggistico sovracomunale dell'Alpe di Siusi (D.P.G.P. 10.02.1992, n. 269/V/81) - modifica delle norme di attuazione, art. 8 (regolamento del traffico), art. 9 (aree di parcheggio) e art. 22 (norme transitorie) - opposizione dell'associazione dei cacciatori di Castelrotto contro la delibera del Consiglio comunale n. 14 del 31.03.2026 <i>Servizio 08.01. Urbanistica</i>
10. Bauleitplan/Gemeindeplan für Raum und Landschaft (GPlanRL) - Genehmigung der Abänderung des Bauleitplanes/Gemeindeplans für Raum und Landschaft - Umwidmung einer Fläche von "öffentliche Grünfläche" in "private Grünfläche" in Runggaditsch (Christian und Friedemann Ploner) <i>Dienstbereich 08.01. Urbanistik</i>	10. Piano urbanistico/Piano comunale per il territorio e il paesaggio (PCTP) - Approvazione del procedimento di modifica - modifica di un'area da "verde pubblico" in "verde privato" a Roncadizza (Christian e Friedmann Ploner) <i>Servizio 08.01. Urbanistica</i>
11. Landschaftsplan - Genehmigung einer Abänderung des Landschaftsplanes der Gemeinde Kastelruth in der Fraktion Seis (Abinea GmbH - Nutzungsänderung „Grün-Grün“; GAB 501/2025) <i>Dienstbereich 08.01. Urbanistik</i>	11. Piano paesaggistico - Approvazione di una variazione al piano paesaggistico del Comune di Castelrotto in frazione di Siusi (Abinea Srl. - trasformazione "verde-verde"; DGC 501/2025) <i>Servizio 08.01. Urbanistica</i>
12. Landschaftsplan - Genehmigung einer Abänderung des Landschaftsplanes der Gemeinde Kastelruth in der Fraktion Seis (Gasser Walter - Nutzungsänderung „Grün-Grün“; GAB 502/2025) <i>Dienstbereich 08.01. Urbanistik</i>	12. Piano paesaggistico - Approvazione di una variazione al piano paesaggistico del Comune di Castelrotto in frazione di Siusi (Gasser Walter - trasformazione "verde-verde"; DGC 502/2025) <i>Servizio 08.01. Urbanistica</i>
13. Landschaftsplan - Genehmigung einer Abänderung des Landschaftsplanes der Gemeinde Kastelruth in der Fraktion Tagusens (Karbon Reinhold - Nutzungsänderung „Grün-Grün“; GAB 602/2025) <i>Dienstbereich 08.01. Urbanistik</i>	13. Piano paesaggistico - Approvazione di una variazione al piano paesaggistico del Comune di Castelrotto in frazione di Tagusa (Karbon Reinhold - trasformazione "verde-verde"; DGC 602/2025) <i>Servizio 08.01. Urbanistica</i>
14. Landschaftsplan - Genehmigung einer Abänderung des Landschaftsplanes der Gemeinde Kastelruth in der Fraktion St. Vigilio (Kasseroler Thomas - Nutzungsänderung „Grün-Grün“; GAB 601/2025) <i>Dienstbereich 08.01. Urbanistik</i>	14. Piano paesaggistico - Approvazione di una variazione al piano paesaggistico del Comune di Castelrotto in frazione di S. Vigilio (Kasseroler Thomas - trasformazione "verde-verde"; DGC 601/2025) <i>Servizio 08.01. Urbanistica</i>
15. Grundregelung - Abtretung von 18 m² der Gp. 7186/1 K.G. Kastelruth - Entdemanialisierung der Fläche und Einleitung des Verfahrens (Vertragspartei: Prossliner Hubert)	15. Regolazione di terreno - Vendita di 18 mq della p.f. 7186/1 C.C. Castelrotto - sdemanializzazione della superficie ed avvio del procedimento (parte contrattuale: Prossliner Hubert)

	Dienstbereich 01.05. Vermögensverwaltung		Servizio 01.05. Gestione patrimoniale
16.	Verwaltungsbericht der Bürgermeisterin und Referenten/in	16.	Relazione della Sindaca e assessori/a
17.	Allfälliges	17.	Varie

Cristina Pallanch
DIE BÜRGERMEISTERIN – LA SINDACA
Cristina Pallanch

